

# GONG MISIONAL

INFORMATIVO DE LA COMUNIDAD CRISTIANA CATOLICA ROMANA  
HISPANOHABLANTE DE LUCERNA, ZUG, OBWALDEN Y NIDWALDEN  
JUNIO 2021 Nr. 599





MISIÓN CATÓLICA HISPANOABLANTE  
DE LUCERNA

**Misión Católica  
hispanohablante  
de Lucerna**  
Weystrasse 8  
CH-6006 Luzern  
Teléfono: 041 410 13 91

**Dirección email:**

spaniermission@migrantenseelsorge-  
luzern.ch

**www.misioncatolicalucerna.ch**

**Misionero:** José Luis Tejería Ruiz

**Secretarias:** Claudia Zollinger y  
Sofía Simonpietri

**HORARIO DE ATENCIÓN**

**Martes a Viernes:**

En la mañana: 09:00 – 13:00

En la tarde: 14:00 – 18:00

**Sábados:** 09:00 – 13:00

**Nota:** Para mejor atención, pedir cita previa.

**AGENDA DE JUNIO**

**Misas en Maria Hilf, Lucerna**

Jueves 3: Corpus Christi

11:00h Misa

Domingo 6, 10° del Tiempo Ordinario, B

11:00h Misa

Jueves 10, 10ª semana del TO, impar:

18: 00h Oración-Exposición

18: 30h Misa

Domingo 13, 11° del Tiempo Ordinario, B

11: 00h Misa

Domingo 20, 12° del Tiempo Ordinario, B

11: 00h Misa

Jueves 24, Natividad de San Juan Bautista:

18: 00h Oración-Exposición

18: 30h Misa

Domingo 27, 13° del Tiempo Ordinario, B

11: 00h Misa

**Los Martes 1, 8, 15, 22 y 29:**

14: 00h Rezo del Santo Rosario

**Misas en la Kreuzkapelle de Sursee**

Domingos 6, 13, 20 y 27

09:00h Misa

**Misas en St. Anna de Baar**

Sábados 5 y 19

18: 00h Misa

**OFRENDAS ABRIL**

Día	Lucerna CHF	Sursee CHF	Baar CHF
01	117.00		
02	258.35		
03	163.45		
04	156.15	11.70	
11	198.35	27.25	
18	40.50	25.75	22.00
24	108.95		
25	129.95	18.10	

\* 24 de abril 2021: Funeral

**Pago de colectas obligatorias**

Karwochenopfer: für Christinnen  
und Christen im Heiligen Land - 380.00

St. Josefsopfer: für zukünftige  
Priester, Diakone, Theologinnen  
und Theologen - 130.00

**Otros donativos entregados**

Caritas Schweiz für Syrien - 180.00

Verein zum Schutz miss-  
handelten Frauen - 180.00

Fundación suiza para los indí-  
genas del Ecuador - 110.00

Foto portada: La pequeña comunidad de  
Sursee a la salida de la Misa del domingo  
25 de abril.

## «DIOS ES AMOR... AMOR QUE ES, AMOR QUE FLUYE, AMOR QUE SE DERRAMA Y CREA, AMOR QUE SOSTIENE, AMOR QUE SE ENCARNA, AMOR QUE REDIME, AMOR QUE RESTABLECE ...»

Santa Gertrudis de Helfta fue una monja cisterciense, mística y escritora que nació en Eisleben en 1256. Cuando tenía unos 5 años, sus padres la llevaron al monasterio de Helfta para su educación. En él recibió una sólida y amplia formación teológica y humanista. Gertrudis acabó profesando como religiosa en el citado convento y en él permaneció hasta su muerte a los 46 años de edad. A la edad de 25 años, tras una grave crisis de fe, tuvo una visión del Señor que le cambió no sólo su vida, sino también su forma de acercarse intelectualmente al misterio de Dios: «Gertrudis, pronto llegará tu salvación. ¿Por qué te consumes en la tristeza? ¿No tienes un guía, puesto que el dolor te ha cambiado?»

En su visión, santa Gertrudis se vio sumergida en el “pozo” del amor de Dios y comprendió la pobreza de todas las imágenes y aproximaciones intelectuales con las que los seres humanos pretendemos comprender a Dios. Para Gertrudis, Dios, en su más pura esencia, es amor, incluso “antes” -si se puede hablar así- de que las personas trinitarias se amen entre sí: amor que es, amor que fluye, amor que se derrama y crea, amor que sostiene, amor que se encarna, amor que redime, amor que restablece la Alianza con la humanidad rota por el pecado...

Amor de Dios que se nos quiere hacer presente, a lo largo de este mes de junio a través de la devoción al Sagrado Corazón de Jesús a quien está dedicado: «He aquí el corazón que ha amado tanto a los hombres, que no se ha ahorrado nada, hasta extinguirse y consumarse para demostrarles su amor» le dice el Señor a Sta. Margarita María de Alacoque en una de sus apariciones.

Y siempre está bien recordar que la devoción al Sagrado Corazón, como cualquier otra devoción, no se puede quedar en unos rezos ni en unas prácticas piadosas, que la verdadera devoción es aquella que nos lleva, con el auxilio de la gracia divina, a identificarnos con ese amor que brota del corazón de Dios de tal forma que, nosotros mismos, nos vayamos convirtiendo cada vez más en signo y presencia de ese amor.

Amor de Dios que tiene (o debería tener) en nuestras familias (en el amor mutuo de sus miembros) como el cauce en que ese amor de Dios se derrama en el mundo. Hoy, sabemos bien, que, en muchos casos, la convivencia familiar está muy herida. ¡Gracias a Dios, no en todos! Y que por eso el apoyo y la ayuda a las familias es una de las preocupaciones de la Iglesia y de sus instituciones. Sobre la mesa de mi despacho tengo algunas convocatorias destinadas a las familias. Una es una peregrinación de familias a Flüeli-Sachsels, el hogar de San Bruder Klaus y su esposa Dorotea. Ya habrá pasado cuando recibas este Gong ([www.pilgertag.ch](http://www.pilgertag.ch)).

Otra es el Tercer Encuentro Mundial de Familias Suizo-Alemanas que tendrá lugar (con el permiso del Corona) en el monasterio de Einsiedeln el sábado 21 de agosto próximo. Quienes estéis interesados en este evento, tenéis más información en [www.weltfamilientreffen.ch](http://www.weltfamilientreffen.ch). Está orientado sobre todo a familias con niños pequeños o niños en edad escolar.

También nos ha llegado la convocatoria de dos encuentros-retiros para parejas que quieran encontrar un poco de descanso y profundizar en su relación. Uno de esos encuentros habrá tenido lugar en el mes de mayo, pero el segundo será en la abadía benedictina de Disentis entre el 29 de diciembre y el 2 de enero de 2022. Para más información: [www.ehe-retraite.ch](http://www.ehe-retraite.ch).

Finalmente, el “Kompetenzzentrum Migration” Fabia nos ha enviado la programación de cursos de alemán e integración para el cantón de Lucerna para el próximo curso 2021-22. Los hemos colocado en la web de la misión, en la pestaña “cursos”, y también hay más información en: [www.fabialuzern.ch](http://www.fabialuzern.ch).

Encuentros, convocatorias que nos invitan a salir de nosotros mismos, a compartir nuestras inquietudes y zozobras con otras personas, a dialogar y celebrar juntos ... y hacer frente así a esa tentación tan humana que a todos nos acecha y que es tan contraria al amor de Dios: sentirnos el ombligo del mundo y que todo y todos/as den vuelta a nuestro alrededor.

Esperamos que las vacunaciones contra el Covid sigan avanzando y que esto nos permita recuperar una cierta normalidad en la convivencia y en las actividades. Con todo no podemos olvidar que, -quien más, quien menos-, todos hemos perdido, en estos meses, familiares y/o seres queridos por culpa de la pandemia, o quizá por otra causa, pero que la pandemia nos ha impedido estar cerca de ellos. Ha habido, y hay todavía, mucho dolor por causa del Covid. Con humildad de corazón, en las manos del Señor, depositamos todo ese dolor y sufrimiento, y a las personas que lo sufren: «Corazón de Jesús, en vos confío».

P. José Luis

VISION FAMILIE  
präsentiert:

Drittes  
Deutschschweizer  
Weltfamilientreffen

Festival mit:  
Andrew  
Bond

Vorbehalt  
Corona  
Situation

Viva la  
Familia

Für junge  
Familien

Einsiedeln  
Samstag, 21. August 2021

Domingo 9 de mayo  
6° domingo de Pascua  
«Nadie tiene amor más grande que  
el que da la vida por sus amigos»  
(Jn 15, 13)

Día de la Madre  
Al final de la Eucaristía entregamos  
a las mamás presentes, con gratitud  
y cariño, una pequeña planta



## KREUZKAPELLE DE SURSEE (1)



Cada domingo a las 9:00 el misionero de la comunidad de habla española se desplaza hasta aquí para celebrar la eucaristía dominical, en la que un reducido grupo de feligreses se congrega. La capilla no es muy grande y las restricciones, como consecuencia del Covid, limitan aún más su espacio.

En el exterior de la capilla una placa en metacrilato nos recuerda brevemente la historia del edificio:

«Construida antes de 1604 como capilla del gremio y cofradía de carniceros, curtidores y zapateros, fue renovada entre 1632 y 1634, y consagrado de nuevo en 1635. Se puede ver el escudo del gremio en el triángulo del frontón y, en la fachada norte, un bajo-relieve de Paul Edgar Amlehn de 1953, en memoria del líder campesino Christian Schibi, ejecutado en Sursee en 1653. Entre 1975 y 1976 se hizo una restauración completa de la capilla, y el exterior en el año 2003.»

restauración completa de la capilla, y el exterior en el año 2003.»

No teníamos más datos, pero este último dos de mayo, antes de la celebración de la Eucaristía, Margarita, una de las dos sacristanas de la capilla, nos pasó una hojita con una historia más detallada de la misma. Pero antes de transcribir el texto, diremos unas palabras sobre Christian Schibi:

### Christian Schibi

Nació hacia 1595 en Escholzmatt (cantón de Lucerna). Era hijo de un agricultor que tenía también una posada. Trabajó como mercenario al servicio de la casa de Saboya y también como posadero en la casa de su padre. Se vio implicado en las revueltas campesinas de Suiza a mediados del siglo XVII, tras la pobreza que provocó el final de la Guerra de los Treinta Años.

Fue un hombre carismático que, en Saboya, había aprendido una serie de trucos basados en la agilidad y la velocidad. Debido a estos trucos y a su enorme fuerza física, llegó a ser conocido y temido por todas partes como el “Brujo”.

Apresado por un coronel aliado de Lucerna, fue torturado por su “brujería” y decapitado con la espada en Sursee el 7 de julio de 1653.

Más información en:

- [https://de.wikipedia.org/wiki/Christian\\_Schybi](https://de.wikipedia.org/wiki/Christian_Schybi)
- <https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/014500/2012-10-30/>





*Vista de Sursee desde la puerta de la Kreuzkapelle*

Vayamos pues ahora con la historia que nos pasó Margarita.

«El lugar donde hoy se encuentra la Chrüzlikapelle, -como se la conoce popularmente-, era un terreno no urbanizado a las afueras de la ciudad, probablemente el lugar donde se ejecutaba, -cortándoles la cabeza con la espada-, los condenados a muerte y luego se los enterraba. Quizás, antes de la capilla, hubo en este lugar una cruz.

»El solar pasó a manos de la Hermandad de Carniceros, Zapateros y Curtidores en 1619, que junto con la Hermandad de Panderos y la de Albañiles comenzaron a construir una capilla. El dintel de la puerta lleva esta fecha de 1619, pero es probable que esta sea la fecha de su finalización, ya que en los documentos de fábrica se afirma que la capilla «fue renovada en 1604 por los señores maestros carniceros, curtidores y zapateros». Y no fue hasta el 28 de mayo de 1635 cuando se consagró su altar en honor a la Santísima Trinidad, la Santa Cruz y los Santos Apóstoles Pedro y Pablo. (*Continuará*)



## NUESTRA GENTE

### Hoy charlamos con Andrés Felipe Gómez



*Un sábado, durante la misa en Baar, entró en la iglesia una pareja joven que se incorporó a la celebración. Al final me acerqué para saludarlos. Eran Andrés, colombiano de 33 años, y su esposa Ángela, natural y profesora del cantón de Zug. Se habían acercado hasta la parroquia de san Martín de Baar para llevar unos papeles de la boda y se encontraron con la “feliz sorpresa” de que, en la capilla, junto a la iglesia parroquial, ese día, había Eucaristía en español, y ¡de poder celebrar la fe en la propia lengua!*

#### **Andrés, ¿cómo has llegado a este rincón de Europa?**

Llevo, por cuestión de estudios, unos 10 años en Europa, la mayor parte en España. Nunca pensé, por la cuestión de la lengua, que acabaría fuera de España. Pero conocí a Ángela,

-ella estaba haciendo un curso en la Universidad de Comillas-, nos enamoramos y, al final, tras un noviazgo en la distancia, -un mes nos veíamos en España y, al mes siguiente, en Suiza-, nos casamos en septiembre del año pasado. Vivimos en el cantón de Argau. Y yo sigo trabajando en una empresa francesa, vía internet, desde Suiza...

#### **Desde el primer momento me di cuenta de que sois una pareja muy religiosa, que la fe es importante en vuestras vidas. Cuéntanos algo sobre tu vida de fe.**

Mi familia no es especialmente religiosa, pero, a través de mi madre, en un momento difícil de su vida, cuando yo tenía unos 12 años, entré en contacto con una comunidad religiosa y, más tarde, a los 21 años, opté por hacerme sacerdote. Vine a España a estudiar filosofía y teología. Primero en Salamanca, luego en Madrid.

Más adelante comprendí que la vida sacerdotal no era mi vocación. Pero siempre he seguido vinculado y trabajando dentro de la Iglesia en diferentes apostolados a través de mi parroquia: Cáritas, catequista, acólito...Luego conocí a Ángela, ella me acompaña en esta inquietud y compromiso...

#### **Y ahora aquí en Suiza, ¿cómo seguir?**

La fe es el gran don de mi vida que da sentido y “empapa” todo lo demás. Esa fe la vivo y celebro en los sacramentos y, también, en el servicio a la comunidad cristiana: «Lo que gratis habéis recibido, dadlo gratis» (Mt 10, 8).

Así que me veo trabajando en esa Misión al servicio de esta comunidad de habla española.

#### **Dejaste el camino del sacerdocio, pero sigues teniendo corazón de pastor...**

Acabé mis estudios de Teología en la Universidad de San Dámaso de Madrid. La Universidad de Lucerna me convalida los estudios, pero antes tengo que tener el nivel C1 de alemán. Esto me llevará algún tiempo. Quizá dentro de algunos años pueda ordenarme de diácono permanente al servicio de la Iglesia suiza... Dios irá mostrando el camino...

#### **Dichoso alemán...**

Sí, al principio me he desanimado un poco... Pero volví a ver la película de “La Misión” y esto me devolvió el ánimo. Lo que aquellos misioneros europeos tuvieron que vivir, -su inculturación-, para



llevar el evangelio a América, ahora me toca a mí vivirlo al revés: yo, colombiano, me tengo que inculturar en esta tierra suiza... por amor al Señor.

### **Volviendo a tu servicio a la Misión, ¿cómo podríamos empezar?**

He estado vinculado a una parroquia de Madrid, y tengo experiencia en catequesis, en liturgia y en Cáritas... Quizá podría empezar con un grupo de reflexión bíblica y a trabajar con los jóvenes...

Es verdad que ahora ya estamos a final de curso y que habrá que esperar, al curso que viene. Confiemos que, con la ayuda de las vacunaciones y nuestra prudencia, la situación creada por el Covid mejore, y no tengamos las limitaciones de reunión y número de personas que tenemos en estos momentos, y que ha restringido tanto nuestras actividades.



### **Algo que quieras añadir:**

En primer lugar, quiero agradecer la acogida que se nos ha dispensado, -tanto a mi mujer como a mí-, desde el primer momento en que pusimos nuestros pies en una celebración de la Misión. Muy especialmente hemos sentido esa acogida en las celebraciones de la Semana Santa en que participamos.

Que, con la ayuda de Dios, y con su luz, podamos seguir mucho tiempo unidos y trabajando juntos, especialmente, en los proyectos arriba mencionados y otros que el Señor nos vaya inspirando. Gracias.



# ehe RETRAITE

Días preciosos para nosotros y nuestra relación  
Descanso y reflexión al mismo tiempo

Auskunft und Infos  
info@ehe-retraite.ch  
www.ehe-retraite.ch



eheretraite ist ein Projekt von VisionFamilie  
(www.visionfamilie.ch)  
und ein katholisches Eheseminar.



Im Benediktinerkloster Disentis

Über die ersten Januartage

Start mit Abendessen am Mittwoch, 29. Dezember 2021  
bis Mittagessen am Sonntag, 2. Januar 2022

Mit Kinderlager für Kinder ab 3 Jahren

# CATEQUESIS DEL PAPA FRANCISCO SOBRE LA ORACIÓN:

## 8. La oración de David

24 de junio de 2020

*Queridos hermanos y hermanas, ¡buenos días!*

En nuestro itinerario de catequesis sobre la oración, hoy encontramos al rey David. Predilecto de Dios desde que era un muchacho, fue elegido para una misión única, que jugará un papel central en la historia del pueblo de Dios y de nuestra misma fe. En los Evangelios, a Jesús se le llama varias veces “hijo de David”; de hecho, como él, nace en Belén. De la descendencia de David, según las promesas, viene el Mesías: un Rey totalmente según el corazón de Dios, en perfecta obediencia al Padre, cuya acción realiza fielmente su plan de salvación. (cf. Catecismo de la Iglesia Católica, 2579).

La historia de David comienza en las colinas entorno a Belén, donde pastorea el rebaño su padre, Jesé. Es todavía un muchacho, el último de muchos hermanos. Así que cuando el profeta Samuel, por orden de Dios, se pone a buscar el nuevo rey, parece casi que su padre se haya olvidado de aquel hijo más joven (cf. 1 Samuel 16,1-13). Trabajaba al aire libre: lo imaginamos amigo del viento, de los sonidos de la naturaleza, de los rayos del sol. Tiene una sola compañía para confortar su alma: la cítara; y en las largas jornadas en soledad le gusta tocar y cantar a su Dios. Jugaba también con la honda.

David, por lo tanto, es ante todo un pastor: un hombre que cuida de los animales, que los defiende cuando llega el peligro, que les proporciona sustento. Cuando David, por voluntad de Dios, deberá preocuparse del pueblo, no llevará a cabo acciones muy diferentes respecto a estas. Es por eso que en la Biblia la imagen del pastor es recurrente. También Jesús se define como “el buen pastor”, su comportamiento es diferente de aquel del mercenario; Él ofrece su vida a favor de las ovejas, las guía, conoce el nombre de cada una de ellas (cf. Juan 10,11-18).

David aprendió mucho de su primera ocupación. Así, cuando el profeta Natán le recrimina su grave pecado (cf. 2 Samuel 12,1-15), David entenderá inmediatamente que ha sido un mal pastor, que ha depredado a otro hombre de la única oveja que él amaba, que ya no era un humilde servidor sino un enfermo de poder, un furtivo que mata y saquea.

Un segundo aspecto característico presente en la vocación de David es su alma de poeta. De esta pequeña observación deducimos que David no ha sido un hombre vulgar, como a menudo puede suceder a los individuos obligados a vivir durante mucho tiempo aislados de la sociedad. Es, en cambio, una persona sensible, que ama la música y el canto. La cítara lo acompañará siempre: a veces para elevar a Dios un himno de alegría (cf. 2 Samuel 6,16), otras veces para expresar un lamento o para confesar su propio pecado (cf. Salmos 51,3).

El mundo que se presenta ante sus ojos no es una escena muda: su mirada capta, detrás del desarrollo de las cosas, un misterio más grande. La oración nace precisamente de allí: de la convicción de que la vida no es algo que nos resbala, sino que es un misterio asombroso, que en nosotros provoca la poesía, la música, la gratitud, la alabanza o el lamento, la súplica. Cuando a una persona le falta esa dimensión poética, digamos que cuando le falta la poesía, su alma cojea. La tradición quiere por ello que David sea el gran artífice de la composición de los salmos. Estos

llevan, a menudo, al inicio, una referencia explícita al rey de Israel, y a algunos de los sucesos más o menos nobles de su vida.

David tiene un sueño: el de ser un buen pastor. Alguna vez será capaz de estar a la altura de esta tarea, otras veces, menos; pero lo que importa, en el contexto de la historia de la salvación, es que sea profecía de otro Rey, del que él es solo anuncio y prefiguración.

Miremos a David, pensemos en David. Santo y pecador, perseguido y perseguidor, víctima y verdugo, que es una contradicción. David fue todo esto, junto. Y también nosotros registramos en nuestra vida trazos a menudo opuestos; en la trama de la vida, todos los hombres pecan a menudo de incoherencia. Hay un solo hilo conductor, en la vida de David, que da unidad a todo lo que sucede: su oración. Esa es la voz que no se apaga nunca. David santo, reza; David pecador, reza; David perseguido, reza; David perseguidor, reza; David víctima, reza. Incluso David verdugo, reza. Este es el hilo conductor de su vida. Un hombre de oración. esa es la voz que nunca se apaga: tanto si asume los tonos del júbilo, como los del lamento siempre es la misma oración, solo cambia la melodía. Y haciendo así, David nos enseña a poner todo en el diálogo con Dios: tanto la alegría como la culpa, el amor como el sufrimiento, la amistad o una enfermedad. Todo puede convertirse en una palabra dirigida al “Tú” que siempre nos escucha.

David, que ha conocido la soledad, en realidad nunca ha estado solo. Y en el fondo esta es la potencia de la oración, en todos aquellos que le dan espacio en su vida. La oración te da nobleza, y David es noble porque reza. Pero es un verdugo que reza, se arrepiente y la nobleza vuelve gracias a la oración. La oración nos da nobleza: es capaz de asegurar la relación con Dios, que es el verdadero Compañero de camino del hombre, en medio de los miles avatares de la vida, buenos o malos: pero siempre la oración. Gracias, Señor. Tengo miedo, Señor. Ayúdame, Señor. Perdóname, Señor. Es tanta la confianza de David, que cuando era perseguido y debió escapar, no dejó que nadie lo defendiera: “Si mi Dios me humilla así, Él sabe”, porque la nobleza de la oración nos deja en las manos de Dios. Esas manos plagadas de amor: las únicas manos seguras que tenemos.

## **Saludos:**

Saludo cordialmente a los fieles de lengua española, que siguen esta catequesis a través de los medios de comunicación social.

Ayer un violento terremoto azotó el sur de México, causando algunas víctimas, heridos y enormes daños. Rezamos por todos ellos. Que la ayuda de Dios y de los hermanos les dé fuerza y apoyo. Hermanos y hermanas les estoy muy cercano.

Hoy celebramos la memoria de san Juan Bautista, profeta precursor del Mesías. Que su ejemplo, como también el del rey David – dos hombres totalmente diferentes que vivieron la profecía y que supieron indicar dónde estaba el verdadero Dios –, sean estímulo para nuestra vida, para que busquemos la amistad de Dios a través de la oración, y nuestro ejemplo pueda ayudar a llevar a Dios a los hombres y los hombres a Dios.

Que el Señor los bendiga.

**AZB**  
**6006 LUZERN**  
**Post CH AG**

Adressänderungen an: Spanier-Mission, Weyrstrasse 8, 6006 Luzern

**RAUM PFLEGERIN – CUIDADORA DE ESPACIOS**  
**KIRCHE KOMMT AN – LA IGLESIA LLEGA**  
[www.kirche-kommt-an.ch](http://www.kirche-kommt-an.ch)



**ESPACIOS PARA DISTINTOS ÁMBITOS DE LA VIDA**

La iglesia crea espacios para que los niños y jóvenes puedan pasar su tiempo libre. La iglesia equipa lugares donde las personas necesitadas reciben ayuda. La iglesia visita los distintos ambientes escuchando, mirando, sin preguntar por qué y para qué.

La iglesia es como una gran casa con muchas habitaciones para muchas personas. Se encuentra en medio de la ciudad, en medio del pueblo, en medio de la vida. Comparte los ambientes y los organiza. Eso es lo que somos. LA IGLESIA CATÓLICA EN EL CANTÓN DE LUCERNA ([www.lukath.ch](http://www.lukath.ch)).

Informe 2020 de la Iglesia Católica del Cantón de Lucerna: [www.lukath.ch/jahresberichte](http://www.lukath.ch/jahresberichte)